

389L0427

14.7.89

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

N:o L 201/53

NEUVOSTON DIREKTIIVI,

annettu 21 päivänä kesäkuuta 1989,

ilmanlaadun raja- ja ohjearvoista rikkidioksidille ja leijumalle annetun
direktiivin 80/779/ETY muuttamisesta

(89/427/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamis-
sopimuksen ja erityisesti sen 130 s artiklan,ottaa huomioon komission ehdotuksen⁽¹⁾,ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon⁽²⁾,ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon⁽³⁾,

sekä katsoo, että

Euroopan yhteisöjen toimintaohjelmissä ympäristöalan toimenpiteiksi vuosilta 1973⁽⁴⁾, 1977⁽⁵⁾, 1983⁽⁶⁾ ja 1987⁽⁷⁾ painotetaan ympäristönsuojelutoimien yhdenmukaistamista ja tarvetta alentaa ilman pääasiallisten epäpuhtauksien pitoisuudet tasoille, joita pidetään herkkien ekosysteemien suojelemisen kannalta hyväksyttävänä,

neuvoston direktiivi 80/779/ETY⁽⁸⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna vuoden 1985 liittymissopimuksella, antaa mahdollisuuden valita kahden näytteenotto- ja analyysimenetelmän ja kahden niihin liittyvän raja-arvon välillä,

mainitun direktiivin 10 artiklan 4 kohdassa edellytetään, että tästä kahden erilaisen mittausmenetelmän ja raja-arvojen rinnakkaisesta soveltamisesta tehdään ehdotukset heinäkuun 1987 ja heinäkuun 1988 välillä,

näissä ehdotuksissa on otettava huomioon 10 artiklan 3 kohdassa mainittujen rinnakkaisten mittausten tulokset ja tarve välttää syrjiviä säännöksiä,

rinnakkaisten mittausten tulokset ovat osoittaneet, etteivät tämän direktiivin liitteessä I ja liitteessä IV vahvistetut raja-arvot vastaa tiukkuudeltaan toisiaan,

toiset jäsenvaltiot soveltavat liitteen I raja-arvoja ja toiset liitteen IV raja-arvoja,

tämä on johtanut erilaisten, vaikeasti keskenään verrattavien näytteenottomenetelmien käyttöön,

on tärkeää yhdenmukaistaa mittausmenetelmät, ja sen vuoksi on määriteltävä ja sovittava vertailumenetelmät tai tekniset määrittelyt ilman rikkidioksidin ja leijuman analysointia ja näytteenottoa varten,

jäsenvaltiot ovat toteuttaneet toimenpiteitä raja-arvojen noudattamiseksi alueilla, joiden osalta on säädetty poikkeus, niin pian kuin mahdollista ja viimeistään 1 päivänä huhtikuuta 1993,

nämä toimenpiteet perustuvat jompaankumpaan direktiivissä 80/779/ETY vahvistetuista kahdesta mittausmenetelmästä ja niihin liittyvistä arvoista,

tämä kaksijakoinen ilman leijuman mittaustapa johtaa eriarvoisuuteen jäsenvaltioiden kesken,

on tarpeen laatia ehdotukset tämän kaksijakoisen menettelyn välttämiseksi, mutta jotta ei kuitenkaan puututtaisi niihin toimenpiteisiin, jotka jäsenvaltiot jo ovat toteuttaneet raja-arvojen noudattamiseksi, on muuttamisessa edettävä kahden vaiheen kautta, ja

nämä muutokset on otettava huomioon niiden velvoitteiden osalta, jotka kuuluvat sanotun direktiivin liitettä IV soveltaville jäsenvaltioille direktiivin 3 artiklan mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiiviä 80/779/ETY seuraavasti:

1 Korvataan direktiivin 10 artiklan 1, 3 ja 4 kohta seuraavasti:

“1 Tämän direktiivin soveltamista varten jäsenvaltioiden on käytettävä rikkidioksidin ja nokimenetelmällä mitattuun leijumaan joko liitteessä III tarkoitettuja näytteenoton ja analyysin vertailumenetelmiä tai gravimetrisellä menetelmällä mitattuun leijumaan liit

(1) EYVL N:o C 254, 30.9.1988, s. 6

(2) EYVL N:o C 96, 17.4.1989, s. 189

(3) EYVL N:o C 56, 6.3.1989, s. 6

(4) EYVL N:o C 112, 20.12.1973, s. 1

(5) EYVL N:o C 139, 13.6.1977, s. 1

(6) EYVL N:o C 46, 17.2.1983, s. 1

(7) EYVL N:o C 328, 7.12.1987, s. 1

(8) EYVL N:o L 229, 30.8.1980, s. 30

teessä IV tarkoitettuja menetelmiä tai mitä muuta näytteenotto- ja analyysimenetelmää tahansa, josta ne säännöllisin välein osoittavat komissiolle:

- joko sen, että se varmistaa tulosten riittävän korrelaation vertailumenetelmää käytettäessä saavutettujen tulosten kanssa;
- tai sen, että mittaukset, jotka on tehty yhdessä vertailumenetelmän kanssa 6 artiklassa tarkoitettujen vaatimusten mukaisesti valituilla edustavilla asemilla, osoittavat, että kyseistä menetelmää ja vertailumenetelmää käytettäessä saatujen tulosten välillä on riittävän vakaa suhde.”

“3 Direktiivin 3 artiklasta poiketen 2 kohdassa tarkoitettun menetelmän käyttämisestä päättävien jäsenvaltioiden on:

- ilmoitettava komissiolle 1 päivään tammikuuta 1991 mennessä kaikista alueista, joilla niiden mielestä todennäköisesti ilman rikkidioksidin ja leijuman pitoisuudet saattavat ylittää liitteessä IV asetetut raja-arvot 1 päivän tammikuuta 1991 jälkeen;
- toimitettava komissiolle 1 päivästä huhtikuuta 1991 alkaen suunnitelmat näiden alueiden ilmanlaadun jatkuvasta parantamisesta. Näissä ilman pilaantumisen luonteesta, alkuperästä ja kehittymisestä saatuihin olennaisiin tietoihin perustuvissa suunnitelmissa on erityisesti kuvattava toimenpiteet, jotka on toteutettu tai jotka toteutetaan, tai menettelyt, jotka kyseinen jäsenvaltio on pannut tai panee toimeen. Näillä toimenpiteillä ja menettelyillä on mahdollisimman pian ja 1 päivään huhtikuuta 1993 mennessä saatava näillä alueilla ilman rikkidioksidin ja leijuman pitoisuudet arvoihin, jotka ovat enintään liitteessä IV vahvistettujen raja-arvojen suuruiset.

4 Toisiaan osin vastaamattomissa liitteessä I ja IV nyt vahvistetusta kaksijakoisesta menettelystä aiheutuvien haittojen poistamiseksi komissio tekee viimeistään 31 päivänä joulukuuta 1992 neuvostolle ehdotuksen tämän direktiivin yleisestä muuttamisesta. Ehdotuksessa on

otettava huomioon 5 kohdassa tarkoitetuista tutkimuksista saadut kokemukset ja myöhempien mittausten tulokset, jotka on saatu määrittämällä leijuma ja rikkidioksidi teknisiä määrittelyjä tai vertailumenetelmiä käyttäen. Komissio laatii nämä tekniset määrittelyt tai vertailumenetelmät yhteisymmärryksessä jäsenvaltioiden kanssa viimeistään 31 päivänä joulukuuta 1990.

Tämän ehdotuksen on käsitettävä kaikki muut seikat, jotka tieteellisen tietämyksen ja tämän direktiivin soveltamisesta saadun kokemuksen perusteella olisi muutettava. Siinä on otettava huomioon muun muassa seikat, jotka liittyvät ilman pilaantumisen mittausta varten olevien verkkojen suunnitteluun ja mittalaitteiden asennukseen sekä suoritettujen mittausten laatuun ja verrattavuuteen.”

2 Muutetaan liitettä IV tämän direktiivin liitteen mukaisesti.

2 artikla

1 Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan 18 kuukauden kuluessa sen tiedoksi antamisesta⁽¹⁾. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

2 Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

3 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Luxemburgissa 21 päivänä kesäkuuta 1989.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

C. ARANZADI

⁽¹⁾ Tämä direktiivi on annettu tiedoksi jäsenvaltioille 11 päivänä heinäkuuta 1989

LIITE

Direktiivin 80/779/ETY liite IV:

1 Korvataan A taulukko seuraavasti:

"A TAULUKKO

**Rikkidioksidin raja-arvot $\mu\text{g}/\text{m}^3$ ja (gravimetrisellä menetelmällä mitatun)
leijuman vastaavat arvot $\mu\text{g}/\text{m}^3$**

Vertailu aika	Rikkidioksidin raja-arvot	Leijuman vastaavat arvot
Vuosi	80 (vuoden vuorokausikeskiarvojen mediaani)	> 150 (vuoden vuorokausikeskiarvojen mediaani)
	120 (vuoden vuorokausikeskiarvojen mediaani)	\leq 150 (vuoden vuorokausikeskiarvojen mediaani)
Talvi 1.10.-31.3.	130 (talvikauden vuorokausikeskiarvojen mediaani)	> 200 (talvikauden vuorokausikeskiarvojen mediaani)
	180 (talvikauden vuorokausikeskiarvojen mediaani)	\leq 200 (talvikauden vuorokausikeskiarvojen mediaani)
Vuosi (koostuu 24 tunnin mitausjaksoista)	250 ⁽¹⁾ (98 persentiili vuoden vuorokausikeskiarvoista)	> 350 (98 persentiili vuoden vuorokausikeskiarvoista)
	350 ⁽¹⁾ (98 persentiili vuoden vuorokausikeskiarvosta)	\leq 350 (98 persentiili vuoden vuorokausikeskiarvoista)

⁽¹⁾ Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki aiheelliset toimenpiteet sen varmistamiseksi, että tätä arvoa ei ylitetä kuin korkeintaan kolmena peräkkäisenä päivänä. Lisäksi jäsenvaltioiden on pyrittävä ehkäisemään ja vähentämään sellaisia tilanteita, joissa tämä arvo ylittyy."

2 Korvataan i kohdan 1 luetelmakohta seuraavasti:

" — Näytteenottomenetelmä:

liitteen III A vertailumenetelmä."